2012. október 12., péntek • LXX. évfolyam • 240. szám, 20+4 oldal • 245 forint, előfizetőknek 141 forint • www.nol.hu

NÉPSZABADSÁG

Árellenőrző

6,6 százalék: európai rekord a szeptemberi magyar inflációs adat

- Járai szerint magas kamattal nem lehet harcolni az áremelkedés ellen.
- Egyelőre nincs jele a hűtőszekrények tömeges cseréjének. **Gazdaság →8**



Berlin Petíció a médiáért

Orbán most nem vetette el az eurót

– Az Európai Unióban megfogalmazott kritikákat szem előtt kell tartani – mondta a *Népszabadság* külpolitikai rovatvezetőjének kérdésére Berlinben *Angela Merkel* német kancellár, miután fogadta *Orbán Viktor* kormányfőt. Válaszában elmondta azt is, nyílt beszélgetést folytattak a magyar belpolitikáról, a sajtóról és a gazdaságról. A magyar miniszterelnök ugyanakkor éppenséggel úgy vélte: „Magyarország elvégezte a házi feladatát.” Orbán ezzel Merkel két évvel ezelőtti kritikájára utalt vissza, amikor is a kormányfő megválasztása után először járt Berlinben, és a magyar költségvetési hiány határait próbálta kitolni. A két fél véleménye eltért az európai integráció ütemét illetően. Orbán kifejtette: nem híve a bankuniónak, korainak érzi az európai bankfelügyeletet, ugyanakkor korrekt elbírást kért az uniós költségvetés tárgyalásakor. Némiképp árnyalta a korábbi álláspontját: „Nem vetjük el az eurót” – mondta –, de akkor kell majd bevezetni, ha bebizonyosodik, hogy a közös pénz valóban perspektívát nyújt, és az ország is felkészült már rá.” Merkel kifejtette: az eurózónán kívüli uniós tagállamok számára is fontos az eurózóna sikere. – Németországnak érdekében áll egy sikeres Magyarország – jelentette ki. Támogatásáról biztosította Közép-Európát, bár arra nem tért ki, hogy Németország az uniós költségvetésről szóló vitában hajlandó lenne-e nagyvonalúbb lenni. Elismerte ugyanakkor, hogy a kohéziós alapokra szükség van a gazdasági fejlődéshez.

Orbán Viktor a találkozó után előadást tartott a Konrad Adenauer Alapítvány felkérésére. Kérdésre válaszolva nem ismerte el, hogy megkurtította volna az Alkotmánybíróság jogkörét, s mint állította, Magyarország európaiságát sem lehet kétségbe vonni. A közönség soraiban ott volt *Kertész Imre* Nobel-díjas magyar író is, akit a miniszterelnök és *Balog Zoltán* később külön is üdvözölt.

Az MSZP úgy értékelte a tegnapi vizitet: Orbán nem tud eredményeket felmutatni berlini tárgyalását követően. Látogatása így csak egyszerű diplomáciai protokollesemény – mondta *Tukacs István* szocialista képviselő.

A kormányfői találkozót megelőzően a német kancellária két magas rangú képviselője fogadta *Nagy Navarro Balázs* és *Szávuly Aranka* újságírót, aki petíciót adott át. Ebben a magyar sajtószabadság tiszteletben tartását és védelmét kérik a magyar miniszterelnöktől és a német kancellártól. A két magyar újságíró és szakszervezeti vezető a lipcsei Média Alapítvány idei kitüntetettje. Nagy Navarro lapunknak elmondta: tárgyalópartnereik közölték, hogy a két ország szövetségesnek tekinti egymást, a sajtószabadság és a demokrácia értékei azonban olyan fontosak Németország számára, hogy ha ezekkel kapcsolatban bármilyen aggodalom felmerül, akkor azt a berlini kormány szóvá fogja tenni. **Az ügy →4**



Sokáig lobbizott a kormány e fotólehetőségért FOTÓ: MTI/EPA – WOLFGANG KUMM

ÖTÖDIK HASÁB

A róka az úr

Egy vörös róka volt a fő látványosság a berlini kancellária udvarán. Le-föl sétált peckesen, olykor megkergette a madarakat, aztán elégedetten leheveredett, és mintha még kacsintott is volna az összesereglett újságíróknak: „na ugye, én vagyok itt az úr”.

Bőszen villogtak a vakuk, kattogtak a fényképezőgépek, egy róka a kancellária udvarán, a berlini belvárosban mégiscsak ritkaság. Hogy került oda, és mi lesz a sorsa, befogják, vagy egérutat nyer? – találgatták az újságírók, akik Orbán Viktor magyar kormányfő és Angela Merkel sajtótájékoztatójára sereglettek össze.

A kérdések bent is szaporán peregtek: vajon miért pont most zajlik a találkozó, és mire jut egymással a két politikus, a pragmatikus kancellár és a szabadságharcos miniszterelnök? Aki látványos eredményre számított, annak csalódnia kellett. Merkel a békés egymás mellett élésre szavazott, legfőljebb a német befektetők érdekében emelt szót (azt sem nyilvánosan). Orbánt zabolázza meg a magyar nép, ha akarja és főleg, ha bírja, a kancellárnak momentán fontosabb dolga is akad Európában.

A sajtótájékoztatón két, az európai integráció iránt elkötelezett politikus állt egymás mellett. Legalábbis látszólag. Az eredmények hamarosan megmutatkoznak, ha az uniós költségvetés és a kohéziós alapok ügyében kenyértörésre kerül a sor. Akkor kiderül, hogy valóban sikerült-e meggyőzni a németeket.

Addig masírozhat peckesen a róka, űzheti a madarakat, kacsingathat elégedetten: addig ő az úr. *(A szerk.)*

Szombat reggel

hétvége

- A hideg ködökkel terhelt ősz kedvelője – Nádas Péter.
- Mit csinál a felsőoktatásból hiányzó harminckétezer fiatal?
- Nem öl a gyilkos labda, legfeljebb megerősít.

Nem vezető, csak szereplő lesz az ünnepen Bajnai Gordon

Nem vezetőt választottunk, hanem egy szereplőt – mondja Bajnai Gordon október 23-i fellépéséről a Milla elnöke. Akárhogy is, több ellenzéki politikus reagált a fejleményre. →6



NOBEL-DÍJ NÉPSZERŰ ÍRÓNAK

Mágia, kritika, töredezettség és némi frivolitás – ez jellemzi Mo Yan kínai író műveit. A művész – aki a tegnapi bejelentés szerint az irodalmi Nobel-díj idei kitüntetettje lett – igen népszerű a hazájában, egy ottani Nagy Könyv-szerű szavazáson az élen végzett. →14

FOTÓ: REUTERS/CHINA DAILY

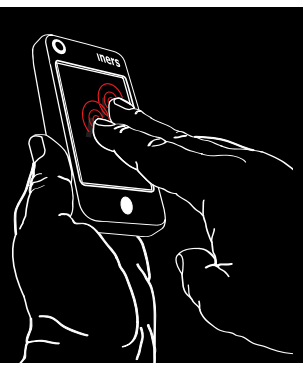
Vélemény

Magyar rulett

Pető Péter reménykedik: talán mégsem lesz automatikus a játékgépek reneszánsza. →11

9 770237 377053 12240

HIRDETÉS



LAKNER ANTAL
WORKSTATION
21.09.2012 – 06.01.2013
LUDWIG MÚZEUM
Kortárs Művészeti Múzeum
Museum of Contemporary Art
www.ludwigmuseum.hu